

KOMUNIKAZIO BARNERATZAILEA

1. Trebakuntza pilula



Emakumeak
ikustarazteko

Diskriminazioa
ekiditeko

Zergatik erabili komunikazio
barneratzailea?

Genero-rol tradizionalak
gainditzeko

Gizarte-balioak aldatzeko

Berdintasunaren alde
lanean jarraitzeko



Berdintasuna Laboral Kutxaren balioetako bat delako;
gure erakundeak gizartearekiko konpromisoa du.
Berdintasunean oinarrituko den gizartea bultzatu nahi dugu.


LABORAL
kutxa

COMUNICACIÓN INCLUSIVA

2ª Píldora para la igualdad



Nombres colectivos y abstractos

Intentaremos sustituir el masculino genérico por un sustantivo no sexuado.

EVITAR	USAR
Los trabajadores	El personal, la plantilla
Los jóvenes	La juventud
Los adultos	Las personas adultas
Los clientes	La clientela



Cambio de sintaxis

Es posible decir lo mismo de otra manera. Por ello, una de las opciones es cambiar la frase para que sea impersonal o pasiva.

EVITAR	USAR
Los clientes deberán pedir cita	Se deberá contactar para pedir cita
Los socios que quieran participar en la comisión	Las personas que, siendo socias, quieran participar en la comisión

COMUNICACIÓN INCLUSIVA

3ª Píldora para la igualdad



Uso de frases en relativo

Consiste en no especificar el sujeto, así se hace referencia a todas aquellas personas que pueden entenderse como sujetos.

EVITAR	USAR
Los que quieran participar en el sorteo	Quienes quieran participar en el sorteo
Los que comen en el comedor	Quienes comen en el comedor



Uso de metonimias

Consiste en buscar otras palabras o modos para decir lo mismo, favoreciendo un lenguaje inclusivo

EVITAR	USAR
El adjudicatario del proyecto	La empresa adjudicataria del proyecto
El reponedor de café no ha venido	La distribuidora de café no ha venido
Los editores han decidido no publicar su libro	La editorial ha decidido no publicar su libro

COMUNICACIÓN INCLUSIVA

4ª Píldora para la igualdad



Evitar el uso de barras y guiones siempre que sea posible

Sólo recomendable en impresos, formularios, contratos, y documentos oficiales si carecemos de espacio suficiente para aplicar otras formas.

Su uso entorpece el lenguaje.

EVITAR	USAR
Los/as trabajadores/as	Los trabajadores y las trabajadoras
Los/as socios/as	Las socias y los socios



Evitar el uso de la @

La @ no es un signo lingüístico.

Soluciona aparentemente el problema en el lenguaje escrito, pero no en el oral.

EVITAR	USAR
L@s emplead@s	El personal / La plantilla
L@s concejales	La Corporación Municipal

COMUNICACIÓN INCLUSIVA

5ª Píldora para la igualdad



Tratamiento de las personas

Debemos evitar el distinto tratamiento de las personas en razón de su sexo, cuando tienen la misma jerarquía.

EVITAR	USAR
Señores directores	Señor/a director/a
Señorita Maria Alkorta	Señora María Alkorta
Jon es escritor y su mujer también, y tienen publicados dos libros	Jon y Leire, escritor y escritora, tienen publicados dos libros
El Señor Mujika y Nagore han presentado el balance correspondiente al año	El señor Mujika y la señora Pérez han presentado el balance correspondiente al año



COMUNICACIÓN INCLUSIVA

6ª Píldora para la igualdad



¿Qué hacer para que la comunicación no sea redundante?

ESTRATEGIAS

No abusar de las duplicidades.

Alternar el orden en el uso de masculino y femenino.

Mantener la concordancia entre los sustantivos, verbos y pronombres y prescindir de éstos cuando se pueda.

Evitar el uso excesivo de perífrasis.

Consultar alternativas de la guía para el uso de comunicación inclusiva de Laboral Kutxa.



KOMUNIKAZIO BARNERATZAILEA COMUNICACIÓN INCLUSIVA



7. Berdintasunerako Pilula / 7ª Píldora para la igualdad

Irudietan genero-rol tradizionalak saihestu

Evita los roles tradicionales de género en las imágenes



Emakumeen eta gizonen kopuruetan oreka mantendu

Mantener equilibrio en el número de mujeres y hombres

